

HKoenig

**INSTRUCTION MANUAL
MANUEL D'UTILISATION
BEDIENUNGSANLEITUNG
GEBRUIKERSHANDLEIDING
MANUAL DE UTILIZACIÓN
MANUALE D'USO**



AXO800

Vacuum Cleaner

Aspirateur

Staubsauger

Stofzuiger

Aspiradora

Aspiratore



ENGLISH

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Read this manual thoroughly before first use, even if you are familiar with this type of product. The safety precautions enclosed herein reduce the risk of fire, electric shock and injury when correctly adhered to. Keep the manual in a safe place for future reference, along with the completed warranty card, purchase receipt and carton. If applicable, pass these instructions on to the next owner of the appliance.

Always follow basic safety precautions and accident prevention measures when using an electrical appliance, including the following:

Electrical safety and cord handling

- Before turning on, ensure that your electrical voltage and circuit frequency correspond to those indicated on the appliance.
- To reduce the risk of electrocution, never operate this product or handle the plug with wet hands, submerge it under water or spill liquids into the product.
- Do not insert any objects into the appliance.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or an appropriately qualified person in order to avoid a hazard.
- Check the appliance and cord regularly for visible damage. Do not use it if the cord or housing is damaged, if it has been dropped, damaged, left outdoors or dropped into water, or if it appears faulty in any way. Call the after sales support line if any part appears damaged.
- Do not kink, bend, squash, strain or damage the power cord.

- Do not pull or carry the vacuum cleaner by the cord. Do not use the cord as a handle, close a door on the cord or pull the cord around sharp edges or corners.
Do not run the vacuum cleaner over the cord. Keep the cord away from heated surfaces.
- Turn off the vacuum cleaner controls before connecting or disconnecting it from the mains supply.
- **WARNING:** Always switch off and unplug the vacuum cleaner before connecting or disconnecting the vacuum hose and accessories and before emptying or cleaning the dust tank.
- Do not pull on the cord to disconnect the plug from the power supply. To unplug, grasp the plug, not the cord, and gently pull it out of the power point and then press the cord retraction button to retract the cord.

Usage conditions and restrictions

- This appliance is intended for household use only. It is neither suitable for commercial/industrial nor for outdoor use.
- Only use the vacuum cleaner on dry, indoor surfaces, as described in this manual and with the original accessories supplied by the manufacturer/distributor. Do not use it for any purpose other than described in this manual.
- Improper installation and use may result in the risk of fire, electric shock and/ or injury to persons. We assume no liability for any eventual damages caused by improper or faulty use.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instructions concerning use of the appliance by a

person responsible for their safety.

- Supervise young children to ensure they do not play with the appliance. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
- Never leave the appliance unattended.

Safe usage

- Keep hair, loose clothing, fingers and all parts of the body away from openings and moving parts.
- Keep the end of the hose, wands and other openings away from your face and body.
- Do not point the vacuum cleaner at people or animals when in use.
- Do not use the product without the filters in place.
- Take extra care when vacuuming on stairs.
- Do not use the vacuum cleaner to pick up: flammable or combustible fluids (such as fuel or solvent); burning substances (such as ash, cigarettes or hot coals), or use it in the presence of explosive liquids or vapours; hard or sharp objects such as shards of glass, nails, coins; harmful or toxic materials (such as chlorine bleach, ammonia, drain cleaner); any liquids, or vacuum in areas where liquids may be present.
- Keep the vacuum cleaner away from heat sources (radiator, oven etc.), direct sunlight, moisture and sharp edges.
- Keep all openings free of dust, lint, hair or anything that may reduce the airflow.
Do not use the product with any openings blocked or restricted airflow.
- Put the vacuum cleaner away after every use to prevent anyone tripping over it.
- **IMPORTANT:** Washing the filters improves vacuum performance. Make sure all filters are completely dry

before reattaching them.

- Only clean the housing with a soft, dry cloth. Do not use liquid or aerosol cleaners.
- Store the vacuum cleaner indoors in a cool, dry area, out of reach of young children.
- Never attempt to open the motor base of the vacuum cleaner yourself or to replace the power cord. If the vacuum cleaner is damaged, it must be repaired by the manufacturer or its service agent or an appropriately qualified person in order to avoid a hazard. In case of damage, call the after-sales support line for advice.
- The device must not be used if it has been dropped, if obvious signs of damage are visible or if it has leaks.

WARNING!

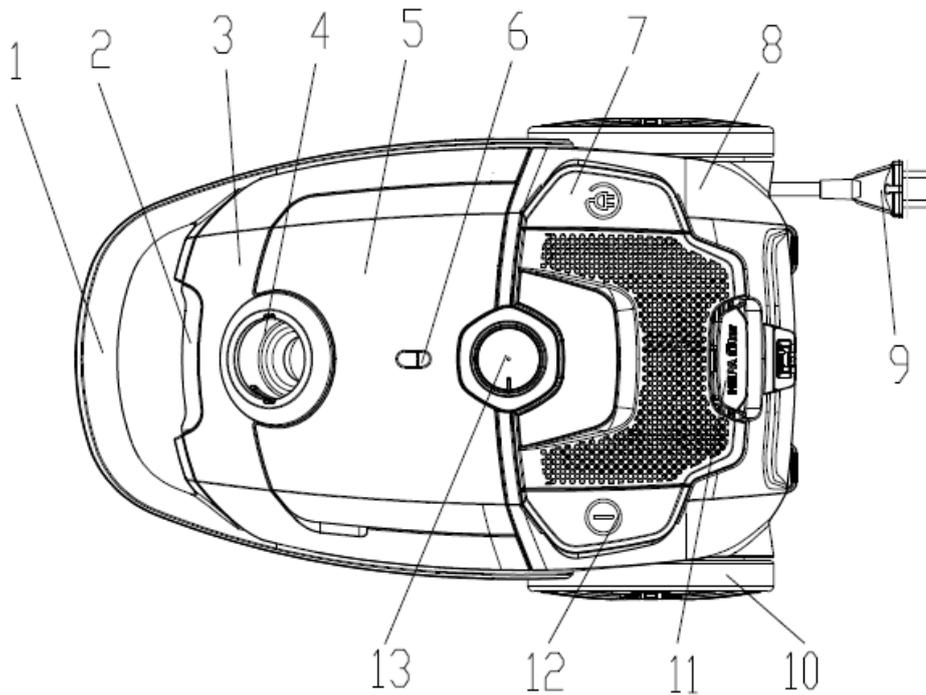
- Never use this machine when the suction power becomes very weak.
When this happens:
 - Switch off the unit, unplug it and check whether the dust container is full.
 - Then check if any part of the floor brush, tube or hose is blocked.

Do not use the vacuum cleaner until the blockage is removed and it operates normally again.

If you cannot solve the problem, contact the after-sales support line.

- Always switch the vacuum cleaner off after use, and before plugging it in again, make sure to hold the vacuum cleaner firmly when using it.
- Always switch off and unplug the vacuum cleaner from the electrical outlet before assembling, opening or emptying the dust bag, or before connecting/disconnecting the attachments.

PARTS



- | | |
|---------------------------------|--------------------------|
| 1. Handle cover | 8. Back Cover |
| 2. Front cover Decorating Plate | 9. Power Cord and Plug |
| 3. Front cover | 10. Big Wheel |
| 4. Suction Base | 11. Air Outlet Cover |
| 5. Accessories Cover | 12. ON/OFF Switch Button |
| 6. Dust full indicator | 13. Mode Selection knob |
| 7. Cord Rewinding Button | |

ACCESSORY LIST

A set of hose accessories, Include : one metal tube, one floor brush , one round brush ,one flat brush.

OPERATION METHOD

1. Connect the hose accessory: insert the hose end into the hose socket at the front cover and then hook it.(Fig 1)
Remove the hose accessory: turn the connector of hose to the right position and then pull the hose accessory. (Fig 2), Connect the metal tube to the curved end of the hose. (Fig 3)
2. Connect different nozzle tools to the tube for different cleaning purposes: floor brush (adjusted to the type of ground) for carpet or hard floor (Fig 4);crevice nozzle for sofa, wall

surface, curtain ,corner of space between furniture and etc. (Fig 5); The round brush and crevice tool is stored in the accessory compartment ;

3. Operating the vacuum cleaner: insert the plug and cord into the power socket which conforms to that on the label for the power supply, and press the on/off switch pedal, the vacuum cleaner will start working. (Fig 6)
4. Adjust the power of the vacuum power: changing the power of the machine by the right and left rotation speed control knob to meet the different needs of use (Fig 7).
5. Move the machine: carry the handle at the back of vacuum (Fig 8).
6. Cord rewinding: Switch off the vacuum cleaner with on/off switch button and pull the plug from the main socket, press the cord rewinding button, the power cord will be drawn in (Fig 9).

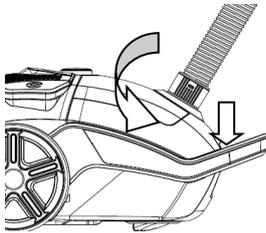


Fig 1

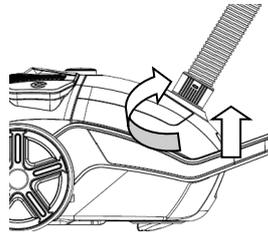


Fig 2

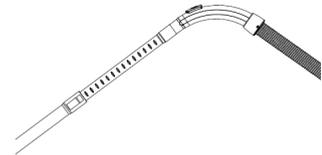


Fig 3

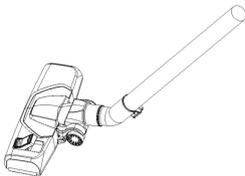


Fig 4



Fig 5

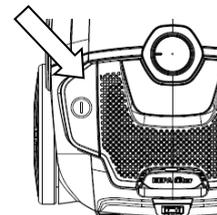


Fig 6

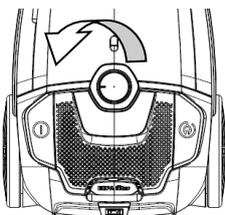


Fig 7

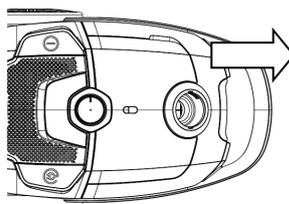


Fig 8

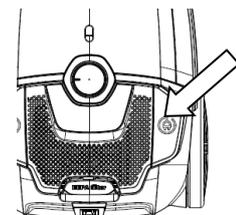


Fig 9

MAINTENANCE

Unplug the unit before cleaning or performing repairs or maintenance.

1. Change the dust bag: when the dust full indicator turns red or loss of suction is noticed, it is time to clear the dust bag or replace with a new bag. *(Fig 10)*
 - Open the front cover by touching front cover button. *(Fig 11)*
 - Take out the bag holder then remove the full dust bag. *(Fig 12)*

Installing the dust bag: insert the dust bag into the bag holder and then put it in the slot cabinet. *(Fig 13)*

Note: If the dust bag is not installed, the front cover can't be closed

2. Inlet filter: clean the filter with warm water and allow to dry fully before placing back into the unit. *(Fig 14)*
Replacing the inlet filter: clip down and remove the inlet cover, remove and replace with a suitable filter. *(Fig 25)*
3. Clean the outlet filter: open the outlet cover and take out the HEPA frame and filter. Wash it and install it after the filter has fully dried. *(Fig 16/17)*

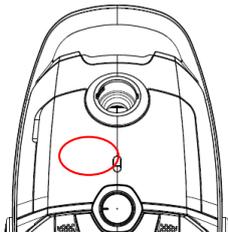


Fig 10

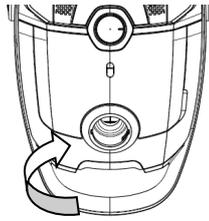


Fig 11

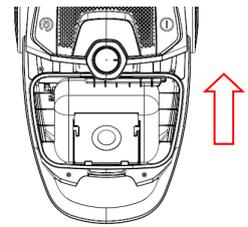


Fig 12

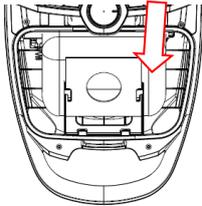


Fig 13

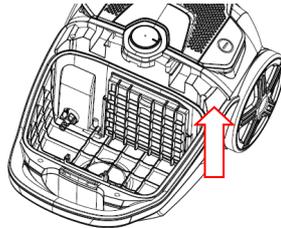


Fig 14

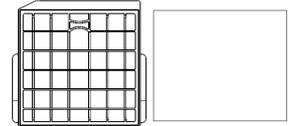


Fig 15

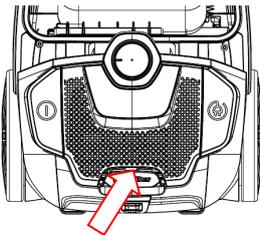


Fig 16

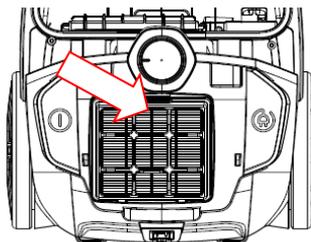


Fig 17

WARNING

The plug must be removed from the power socket before any maintenance or replacement.
If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or an appropriately qualified person in order to avoid a hazard.

ENVIRONMENT

CAUTION:



Do not dispose of this product as it has with other household products. There is a separation of this waste product into communities, you will need to inform your local authorities about the places where you can return this product. In fact, electrical and electronic products contain hazardous substances that have harmful effects on the environment or human health and should be recycled. The symbol here indicates that electrical and electronic equipment should be chosen carefully, a wheeled waste container is marked with a cross.

FRANÇAIS

VEUILLEZ LIRE CE MANUEL ATTENTIVEMENT AVANT D'UTILISER L'APPAREIL ET LE CONSERVER SOIGNEUSEMENT

INSTRUCTIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

Lisez attentivement ce manuel avant la première utilisation, même si vous êtes familier avec ce type de produit. Les précautions de sécurité ci-incluses réduisent les risques d'incendie, de choc électrique et de blessures lorsqu'elles sont correctement respectées.

Conservez le manuel dans un endroit sûr, ainsi que la carte de garantie dûment remplie, la facture d'achat et le carton. Le cas échéant, transmettez ces instructions au prochain propriétaire de l'appareil.

Respectez toujours les précautions de sécurité de base et les mesures de prévention des accidents lors de l'utilisation d'un appareil électrique, y compris ce qui suit :

Sécurité électrique et maniement du cordon d'alimentation

- Avant d'allumer l'appareil, assurez-vous que la tension électrique et la fréquence du circuit correspondent à celles indiquées sur l'appareil.
- Pour réduire le risque d'électrocution, ne jamais utiliser cet appareil ou manipuler la fiche avec les mains mouillées, le plonger dans l'eau ou renverser des liquides dessus.
- Ne pas insérer d'objets dans l'appareil.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, ou son agent de service, ou par une personne qualifiée afin d'éviter tout danger.

- Vérifiez régulièrement que l'appareil et le cordon d'alimentation ne présentent pas de dommages visibles. Ne l'utilisez pas si le cordon ou le bloc est endommagé, s'il est tombé, s'il a été laissé à l'extérieur ou jeté dans l'eau, ou s'il semble défectueux de quelque façon que ce soit. Appelez l'assistance après-vente si une pièce semble endommagée.
- Ne pas plier, entortiller, écraser, étirer ou endommager le cordon d'alimentation.
- Ne tirez pas ou ne portez pas l'aspirateur par le cordon. N'utilisez pas le cordon comme poignée, ne fermez pas une porte sur le cordon ou ne tirez pas le cordon autour des arêtes vives ou des coins.
- Ne passez pas l'aspirateur sur le cordon. Gardez-le à l'écart des surfaces chaudes.
- Éteignez l'aspirateur avant de le brancher ou de le débrancher du secteur.
- **AVERTISSEMENT** : Toujours éteindre et débrancher l'aspirateur avant de monter ou démonter le tuyau d'aspiration et les accessoires et avant de vider ou de nettoyer le réservoir à poussière.
- Ne tirez pas sur le cordon pour débrancher la fiche du mur. Pour débrancher, saisissez la fiche et non le cordon, puis tirez-la doucement et appuyez sur le bouton d'enroulement du cordon pour le rembobiner.

Conditions et restrictions d'utilisation

- Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement. Il ne convient ni à un usage commercial/industriel ni à un usage extérieur.
- N'utilisez l'aspirateur que sur des surfaces intérieures sèches comme décrit dans ce manuel et avec les accessoires d'origine fournis par le

fabricant/distributeur.

- Ne l'utilisez pas à d'autres fins que celles décrites dans ce manuel.
- Une installation et une utilisation inadéquates peuvent entraîner des risques d'incendie, de choc électrique et/ou de blessures. Nous n'assumons aucune responsabilité pour d'éventuels dommages causés par une utilisation incorrecte ou défectueuse.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Surveiller les jeunes enfants pour qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Une surveillance étroite est nécessaire lorsqu'un appareil électrique est utilisé par des enfants ou près d'eux.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance.

Instructions de sécurité

- Tenez les cheveux, les vêtements amples, les doigts et toutes les parties du corps à l'écart des ouvertures et des pièces en mouvement.
- Gardez l'extrémité du tuyau, des rallonges et autres ouvertures loin de votre visage et de votre corps.
- Ne dirigez pas l'aspirateur en fonctionnement vers des personnes ou des animaux.
- N'utilisez pas l'appareil sans les filtres en place.
- Faites très attention lorsque vous passez l'aspirateur dans les escaliers.
- N'utilisez pas l'aspirateur pour ramasser les liquides inflammables (comme les carburants ou les solvants),

les substances qui brûlent (comme les cendres, les cigarettes ou les charbons chauds), les objets durs ou tranchants comme les éclats de verre, les clous, les pièces de monnaie ; les matières nocives ou toxiques (comme l'eau de Javel, l'ammoniaque) ; n'utilisez pas l'appareil dans les endroits où des liquides peuvent être présents ou à proximité de liquides et de vapeurs explosives.

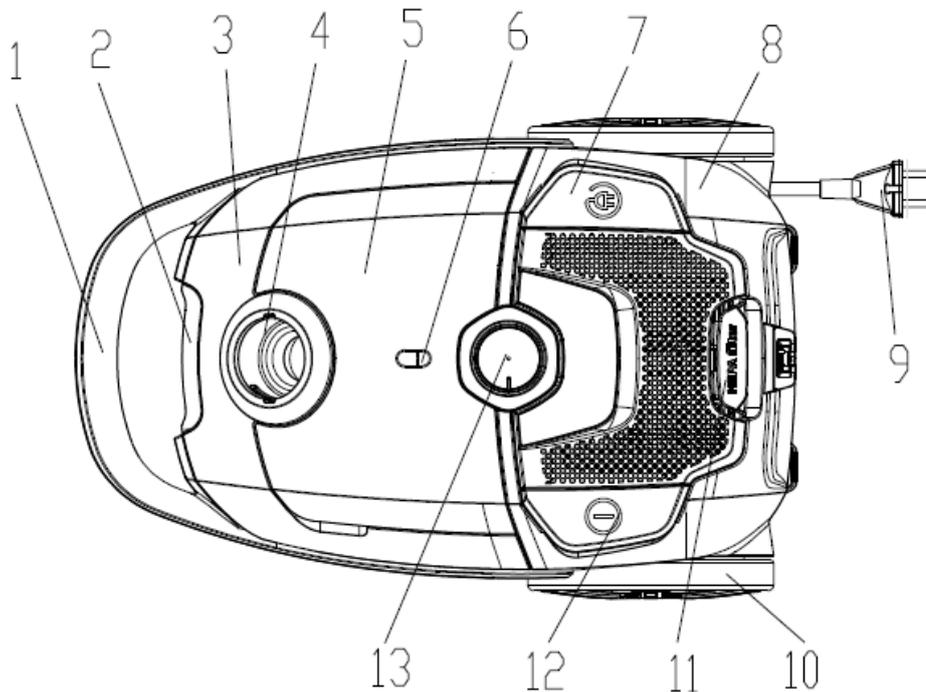
- Tenir l'aspirateur à l'écart des sources de chaleur (radiateur, four, etc.), de la lumière directe du soleil, de l'humidité et des arêtes vives.
- Gardez toutes les ouvertures libres de poussière, de peluches, de cheveux ou de tout ce qui peut réduire le débit d'air.
- N'utilisez pas l'appareil avec des ouvertures obstruées ou un débit d'air restreint.
- Rangez l'aspirateur après chaque utilisation pour éviter que quelqu'un ne trébuche dessus.
- **IMPORTANT** : Le lavage des filtres améliore les performances de l'aspirateur. Assurez-vous que tous les filtres soient complètement secs avant de les remettre en place.
- Nettoyez la carrosserie uniquement avec un chiffon doux et sec. N'utilisez pas de nettoyeurs liquides ou en aérosol.
- Rangez l'aspirateur à l'intérieur dans un endroit frais et sec, hors de portée des jeunes enfants.
- N'essayez jamais d'ouvrir vous-même la base du moteur de l'aspirateur ou de remplacer le cordon d'alimentation. Si l'aspirateur est endommagé, il doit être réparé par le fabricant, ou son agent de service, ou par une personne qualifiée afin d'éviter tout danger. En cas de dommages, appelez le service après-vente pour obtenir des conseils.

- L'appareil ne doit pas être utilisé s'il a chuté, s'il y a des signes visibles de dommages ou en cas de fuite.

AVERTISSEMENT !

- Ne jamais utiliser cette machine lorsque la puissance d'aspiration devient très faible.
- Quand ça arrive : éteindre l'appareil, le débrancher et vérifier si le réservoir à poussière est plein. Vérifier ensuite si une partie quelconque de la brosse, du tube ou du tuyau est bloquée.
- N'utilisez pas l'aspirateur jusqu'à ce que le problème soit résolu et qu'il fonctionne à nouveau normalement.
- Si vous ne pouvez pas résoudre le problème, contactez le service après-vente.
- Toujours éteindre l'aspirateur après utilisation, et avant de le rebrancher, s'assurer de tenir fermement l'aspirateur lors de son utilisation.
- Toujours éteindre et débrancher l'aspirateur de la prise murale avant d'assembler, d'ouvrir et de vider le sac à poussière ou avant de monter/démonter les accessoires.

PARTIES



- | | |
|---------------------------------------|--------------------------|
| 1. Poignée | 8. Capot arrière |
| 2. Plaque décorative | 9. Cordon d'alimentation |
| 3. Capot avant | 10. Roues |
| 4. Orifice d'aspiration | 11. Sortie d'air |
| 5. Compartiment des accessoires | 12. Interrupteur ON/OFF |
| 6. Témoin de remplissage du réservoir | 13. Molette de sélection |
| 7. Commande d'enroulement du cordon | |

LISTE D'ACCESSOIRES

Le jeu d'accessoires comprend : 1 tube métallique, 1 brosse pour les sols, 1 brosse ronde, 1 brosse plate.

MODE OPERATOIRE

1. Raccordement du tuyau : insérer l'extrémité du tuyau dans l'orifice du capot avant et le fixer. (Fig. 1). Enlèvement du tuyau : tourner le raccord du tuyau dans la bonne position, puis tirer le tuyau. (Fig. 2). Connecter le tube métallique à l'extrémité courbée du tuyau. (Fig. 3)
2. Connecter les différents accessoires au tube selon le type de nettoyage : brosse pour sols

(adaptée au type de sol) pour tapis ou sol dur (Fig. 4) ; raccord à fente pour canapé, surface murale, rideau, espaces entre les meubles, etc. (Fig. 5). La brosse ronde et le raccord à fente sont rangés dans le compartiment des accessoires ;

3. Utilisation de l'aspirateur : brancher l'appareil dans la prise de courant conforme à celle indiquée sur l'étiquette de l'alimentation électrique et appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt, l'aspirateur commencera à fonctionner. (Fig. 6)
4. Réglage de la puissance d'aspiration : changer la puissance à l'aide de la molette de sélection à droite ou à gauche selon le besoin (Fig. 7).
5. Déplacer l'aspirateur par la poignée (Fig. 8).
6. Enroulement du cordon : éteindre l'aspirateur à l'aide de l'interrupteur marche/arrêt et retirer la fiche de la prise murale, appuyer sur la commande d'enroulement du cordon (Fig. 9).

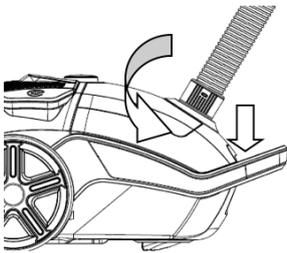


Fig 1

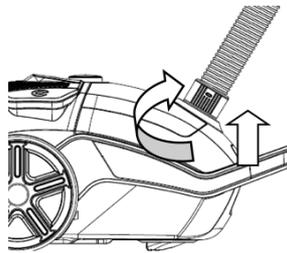


Fig 2

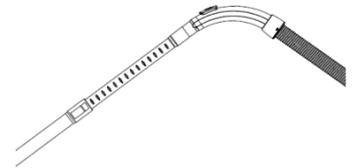


Fig 3

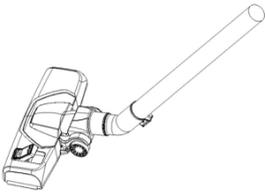


Fig 4



Fig 5

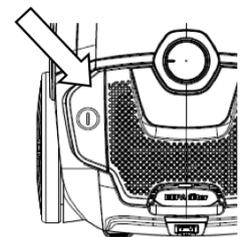


Fig 6

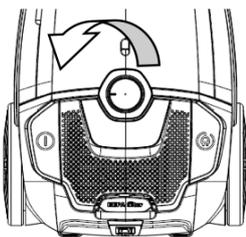


Fig 7

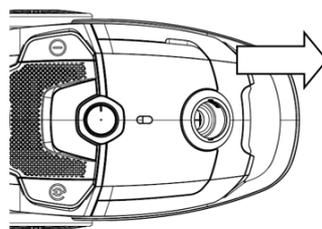


Fig 8

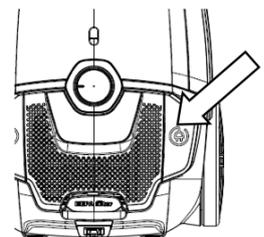


Fig 9

ENTRETIEN

Débranchez l'appareil avant le nettoyage ou d'effectuer des réparations ou des opérations d'entretien.

1. Changement du sac à poussière : lorsque le témoin de remplissage du réservoir devient rouge ou qu'une perte de puissance est constatée, il est temps de vider le sac à poussière ou de le remplacer par un nouveau sac. (Fig. 10)

Ouvrir le capot avant en appuyant sur le bouton du capot. (Fig. 11)

Sortir le porte-sac puis retirer le sac à poussière plein. (Fig. 12)

Installation du sac à poussière : insérer le sac à poussière dans le porte-sac et le placer dans la fente du compartiment. (Fig. 13)

Remarque : Si le sac à poussière n'est pas bien installé, le capot avant ne peut pas être fermé.

2. Filtre d'entrée : nettoyer le filtre avec de l'eau chaude et laisser sécher complètement avant de le remettre dans l'appareil. (Fig. 14)

Remplacement du filtre d'entrée : déclipser et retirer le couvercle d'entrée, retirer le filtre et le remplacer par un autre approprié. (Fig. 15)

3. Nettoyer le filtre de sortie : ouvrir le couvercle de sortie et retirez le filtre HEPA et le carter. Le laver et le réinstaller une fois qu'il est complètement sec. (Fig. 16/17)

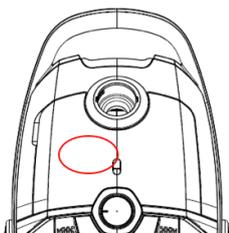


Fig 10

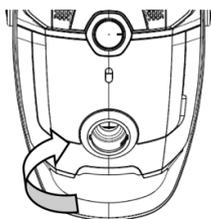


Fig 11

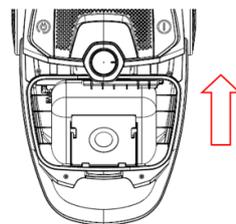


Fig 12

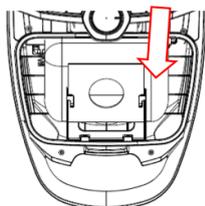


Fig 13

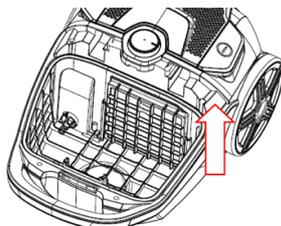


Fig 14

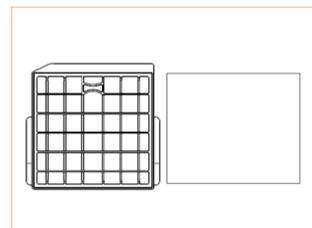


Fig 15

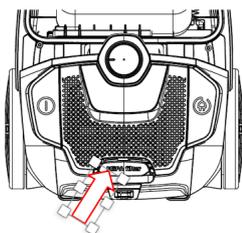


Fig 16

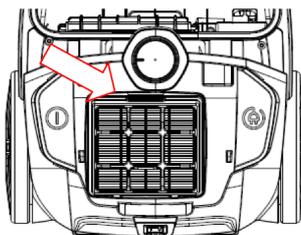


Fig 17

AVERTISSEMENT

La fiche doit être retirée de la prise de courant avant tout entretien ou remplacement.
Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son agent de service ou par une personne qualifiée afin d'éviter tout risque.

ENVIRONNEMENT

ATTENTION :



Vous ne devez pas vous débarrasser de cet appareil avec vos déchets ménagers. Un système de collecte sélective pour ce type de produit est mis en place par les communes, vous devez vous renseigner auprès de votre mairie afin d'en connaître les emplacements. En effet, les produits électriques et électroniques peuvent contenir des substances dangereuses qui ont des effets néfastes sur l'environnement ou la santé humaine et doivent être recyclés. Le symbole ci-contre indique que les équipements électriques et électroniques font l'objet d'une collecte sélective, il représente une poubelle sur roues barrée d'une croix.

Adeva SAS / H.Koenig Europe - 8 rue Marc Seguin - 77290 Mitry Mory - France
www.hkoenig.com - sav@hkoenig.com - contact@hkoenig.com - Tél: +33 1 64 67 00 05

DEUTSCH

BITTE LESEN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG VOR DEM GEBRAUCH SORGFÄLTIG UND BEWAHREN SIE DIESE FÜR DIE KÜNFTIGE NUTZUNG AUF

WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem ersten Gebrauch sorgfältig durch, selbst wenn Sie mit diesem Typ des Gerätes vertraut sind. Die in diesem Handbuch angegebenen Sicherheitsvorkehrungen verringern das Risiko eines Brandes, Stromschlages oder Verletzungen, wenn Sie diese korrekt befolgen.

Bewahren Sie dieses Handbuch an einem sicheren Ort für eine künftige Referenz auf, zusammen mit der ausgefüllten Garantiekarte, dem Kaufbeleg und der Verpackung. Wenn möglich, leiten Sie diese Anweisungen an den nächsten Besitzer des Gerätes weiter.

Folgen Sie immer bei der Nutzung des elektrischen Gerätes den grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen und Unfallverhütungsmaßnahmen, einschließlich den Folgenden:

Elektrische Sicherheit und Handhabung des Kabels

- Vor dem Anschalten vergewissern Sie sich, dass die elektrische Spannung und die Stromkreisfrequenz mit den auf dem Gerät angezeigten Angaben übereinstimmen.
- Um das Risiko eines Stromschlages zu verringern, bedienen Sie dieses Produkt und halten Sie den Stecker niemals mit feuchten Händen, tauchen Sie es nicht in Wasser oder gießen Sie keine Flüssigkeiten in

das Produkt.

- Stecken Sie keine Gegenstände in das Gerät.
- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es von dem Hersteller, seinem Dienstleister oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Überprüfen Sie das Gerät und das Kabel regelmäßig auf äußere Beschädigungen. Benutzen Sie es nicht, wenn das Kabel oder das Gehäuse beschädigt ist, wenn es fallen gelassen worden ist, beschädigt, draußen gelassen oder in Wasser fallen gelassen wurde.
- Knicken, beugen, zerquetschen, belasten oder beschädigen Sie das Stromkabel nicht.

Ziehen oder tragen Sie den Staubsauger nicht am Kabel. Benutzen Sie das Kabel nicht als Griff, quetschen Sie das Kabel nicht in der Tür ein oder ziehen Sie das Kabel nicht über scharfe Kanten oder Ecken.

Überfahren Sie das Kabel nicht mit dem Staubsauger.

Halten Sie das Kabel von erhitzten Flächen fern.

- Schalten Sie die Staubsaugerkontrolle aus, bevor Sie das Gerät ans Netz anschließen oder es davon trennen.

WARNUNG: Schalten Sie den Staubsauger immer aus und trennen Sie diesen vom Netz, bevor Sie den Vakuumschlauch und das Zubehör montieren oder demontieren und bevor Sie den Staubbehälter entleeren oder reinigen.

- Ziehen Sie nicht am Kabel, um den Stecker von der Stromversorgung zu trennen. Um das Gerät vom Netz zu trennen, greifen Sie den Stecker, nicht das Kabel und ziehen Sie diesen sanft aus der Energiequelle, und drücken Sie auf die Aufwickeltaste, um das Kabel zurückzuziehen.

Nutzungsbedingungen und Einschränkungen

- Dieses Gerät ist ausschließlich für die Haushaltsnutzung geeignet. Es ist weder für eine kommerzielle/industrielle, noch für eine Außennutzung geeignet.
- Benutzen Sie den Staubsauger ausschließlich auf trockenen Innenflächen, wie es in dieser Anleitung beschrieben ist, und mit originalem, von dem Hersteller/Vertreiber mitgeliefertem Zubehör. Benutzen Sie es nicht zu einem anderen Zweck als es in dieser Anleitung beschrieben ist.
- Unsachgemäße Installation und Nutzung können zu einem Risiko eines Brandes, Stromschlages und/oder Körperverletzungen führen. Wir übernehmen keine Haftung für jegliche eventuelle Schäden die durch unsachgemäßen oder fehlerhaften Gebrauch entstanden sind.
- Das Gerät ist nicht dafür geeignet, von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn sie werden beaufsichtigt oder erhielten Anweisungen, wie das Gerät sicher zu benutzen ist von der für ihre Sicherheit zuständigen Person.
- Beaufsichtigen Sie kleine Kinder, um sicher zu stellen, dass sie mit dem Gerät nicht spielen. Eine enge Aufsicht ist notwendig, wenn das Gerät von oder in der Nähe von Kindern benutzt wird.
- Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt.

Sichere Nutzung

- Halten Sie Haare, lose Kleidungsstücke, Finger und andere Körperteile fern von den Öffnungen und beweglichen Teilen.

- Halten Sie das Ende des Schlauches, der Stiele und andere Öffnungen fern vom Ihren Gesicht und Körper.
- Richten Sie den Staubsauger nie auf Menschen oder Tiere während des Gebrauchs.
- Benutzen Sie das Produkt nicht ohne eingesetzte Filter.
- Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie Treppen staubsaugen.
- Saugen Sie die folgenden Gegenstände mit dem Staubsauger nicht auf: brennbare und entflammbare Flüssigkeiten (wie z.B. Kraftstoffe oder Lösungsmittel); brennende Stoffe (wie z.B. Asche, Zigaretten oder heiße Kohlen), oder benutzen Sie es nicht in der Anwesenheit von explosiven Flüssigkeiten oder Dämpfen, saugen Sie keine harten oder scharfen Gegenstände, wie z.B. Glasscherben, Nägel, Münzen; schädliche oder toxische Stoffe (wie z.B. Chlorbleiche, Ammoniak und Rohrreiniger); oder jegliche Flüssigkeiten; saugen Sie keine Stellen, wo sich Flüssigkeiten befinden können.
- Halten Sie den Staubsauger von Hitzequellen (Radiator, Öfen usw.) von der direkten Sonnenstrahlung, Feuchtigkeit und scharfen Kanten fern.
- Halten Sie alle Öffnungen frei von Staub, Fusseln, Haaren oder Alles, was den Luftstrom verringern kann. Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn die Öffnungen blockiert sind und der Luftstrom beschränkt ist.
- Räumen Sie den Staubsauger nach jedem Gebrauch weg, sodass keine Stolpergefahr entstehen kann.
- **WICHTIG:** Die Reinigung der Filter verbessert die Saugleistung. Stellen Sie sicher, dass alle Filter komplett trocken sind, bevor Sie diese wieder montieren.

- Reinigen Sie das Gehäuse ausschließlich mit einem weichen, trockenen Tuch. Benutzen Sie keine Flüssigkeiten oder Aerosolreiniger.
- Lagern Sie den Staubsauger drinnen an einem kühlen, trockenen Ort, außer Reichweite von Kindern auf.
- Versuchen Sie nie die Motorgrundlage des Staubsaugers selber zu öffnen oder das Stromkabel zu reparieren.
Wenn der Staubsauger beschädigt ist, muss dieser von dem Hersteller, seinem Dienstleister oder einer passend qualifizierten Person repariert werden, um Gefahren zu vermeiden. Im Falle einer Beschädigung, rufen Sie den Kundendienst an.
- Das Gerät darf nicht benutzt werden, wenn es fallen gelassen wurde, wenn auffällige Zeichen von Beschädigungen sichtbar sind oder wenn es undicht ist

WARNUNG!

Benutzen Sie die Maschine nie, wenn die Saugleistung sehr schwach wird.

Wenn dies passiert:

- Schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Stecker vom Netz und kontrollieren Sie, ob der Staubbehälter voll ist.
- Dann kontrollieren Sie, ob ein Teil der Bodenbürste, des Rohres oder des Schlauches blockiert ist.

Benutzen Sie den Staubsauger nicht, bis die Blockade entfernt worden ist und dieser wieder normal funktioniert.

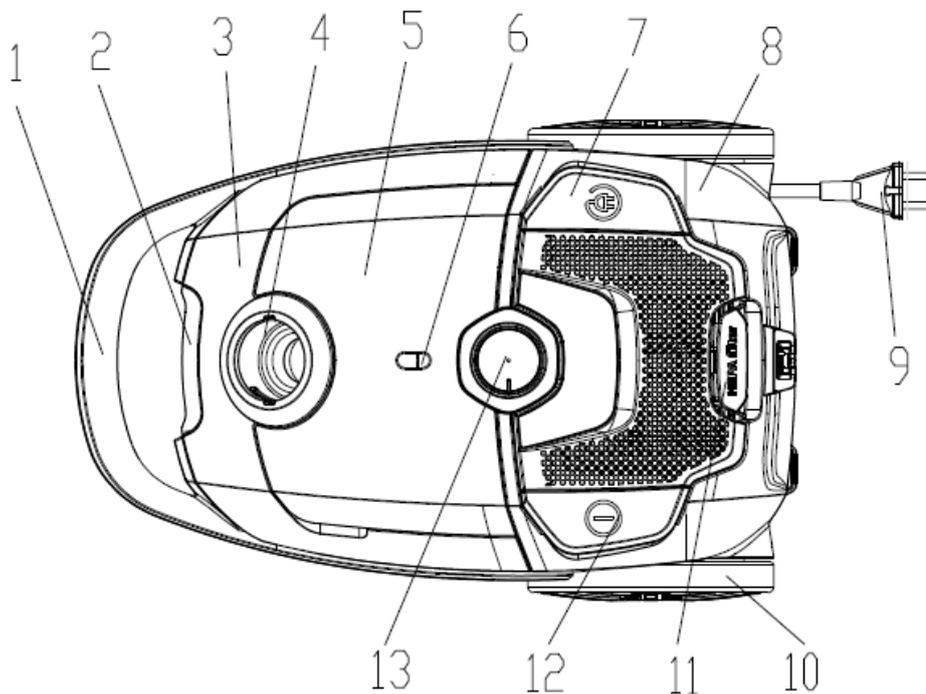
Wenn Sie das Problem nicht selber lösen können, rufen Sie den Kundendienst an.

- Schalten Sie immer den Staubsauger nach jedem Gebrauch aus, und bevor Sie diesen wieder

anschließen, halten Sie den Staubsauger unbedingt während der Nutzung fest.

- Schalten Sie den Staubsauger immer aus, und trennen Sie diesen von der Steckdose vor der Montage, dem Öffnen oder Entleeren des Staubbehälters oder bevor Sie das Zubehör montieren oder demontieren.

TEILE



- | | |
|------------------------------|---------------------------|
| 1. Griffabdeckung | 8. Heckabdeckung |
| 2. Frontabdeckung-Dekoplatte | 9. Stromkabel mit Stecker |
| 3. Frontabdeckung | 10. Großes Rad |
| 4. Ansaugsockel | 11. Luftaustrittabdeckung |
| 5. Zubehör-Abdeckung | 12. AN/AUS Taste |
| 6. Staub-Füllgradanzeige | 13. Modus-Regler |
| 7. Kabel-Aufwickeltaste | |

ZUBEHÖRLISTE

Ein Satz des Schlauchzubehörs beinhaltet: ein Metallrohr, eine Bodenbürste, eine runde Bürste, eine flache Bürste

BEDIENMETHODE

1. Schlauchzubehör zusammenbauen: setzen Sie ein Ende des Schlauchs in den Schlauchanschluss in der Frontabdeckung ein und hacken Sie es ein (Abb. 1).
2. Schlauchzubehör entfernen: drehen Sie den Anschluss des Schlauchs in die rechte Position und ziehen Sie das Schlauchzubehör heraus. (Abb. 2) Schließen Sie das Metallrohr an das gebogene Ende des Schlauchs. (Abb. 3)
3. Montieren Sie verschiedene Düsen an das Rohr für unterschiedliche Reinigungszwecke: Bodenbürste (angepasst an Bodenbeläge) für Teppiche oder harte Böden (Abb. 4); Fugendüse für Sofas, Wandflächen, Gardinen, Ecken zwischen Möbeln usw. (Abb. 5); Die runde Bürste und Fugendüse werden in dem Zubehörfach gelagert;
4. Bedienung des Staubsaugers: Setzen Sie den Stecker und das Kabel in die Steckdose ein, welche mit dem Typenschild für die Stromversorgung übereinstimmt, drücken Sie auf den AN/AUS Fußschalter, der Staubsauger fängt an zu arbeiten (Abb. 6)
5. Die Saugleistung einstellen: verändern Sie die Leistung der Maschine durch Rotationen des Geschwindigkeitskontrollreglers, um verschiedenen Nutzungsbedürfnissen nachzugehen (Abb. 7)
6. Die Maschine bewegen: halten Sie an dem Griff auf der Rückseite des Staubsaugers (Abb. 8).
7. Kabel aufwickeln: Schalten Sie den Staubsauger mit der AN/AUS Taste aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Drücken Sie auf die Kabel-Aufwickeltaste, das Stromkabel wird aufgewickelt (Abb. 9).

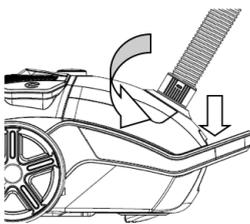


Fig 1

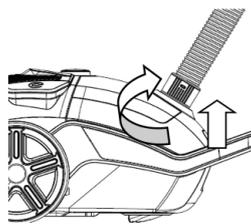


Fig 2

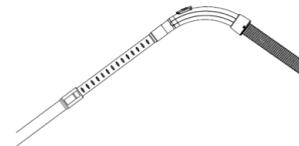


Fig 3

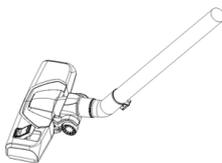


Fig 4



Fig 5

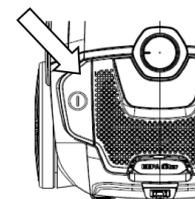


Fig 6

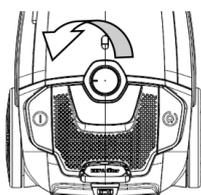


Fig 7

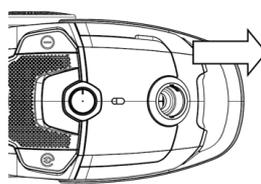


Fig 8

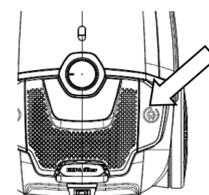


Fig 9

WARTUNG

Ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie das Gerät reinigen oder Reparaturen oder Wartungsarbeiten durchführen.

1. Den Staubbehälter wechseln: Wenn die Staufüllgradanzeige rot leuchtet oder Verlust an Saugleistung wahrgenommen wird, ist es an der Zeit den Staubbehälter zu leeren oder diesen mit einem neuen Behälter zu ersetzen (Abb. 10).

- Öffnen Sie die Frontabdeckung, indem Sie auf die Frontabdeckungstaste drücken. (Abb. 11)
- Entnehmen Sie den Behälterhalter heraus und entfernen Sie den vollen Staubbehälter. (Abb. 12)
- Den Staubbehälter montieren: Setzen Sie den Staubbehälter in den Halter ein, dann platzieren diesen indem Steckplatz. (Abb. 13)

Hinweis: Wenn der Staubbehälter nicht montiert ist, wird die Frontabdeckung nicht schließen.

2. Einlassfilter: Reinigen Sie den Filter mit warmen Wasser und lassen Sie diesen komplett trocken, bevor Sie diesen zurück in dem Gerät platzieren (Abb. 14).

Einlassfilter ersetzen: Klipsen Sie die Einlassabdeckung aus und entfernen Sie diese, entfernen und ersetzen Sie den Einlassfilter durch einen vorgegebenen Filter. (Abb. 15)

3. Reinigen Sie den Auslassfilter: Öffnen Sie die Auslassabdeckung und entnehmen Sie den HEPA Rahmen und den Filter. Reinigen Sie diesen und montieren Sie den Filter nachdem dieser komplett getrocknet ist. (Abb. 16/17)

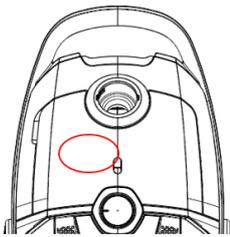


Fig 10

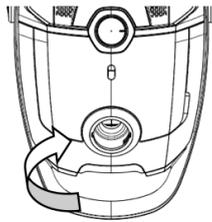


Fig 11

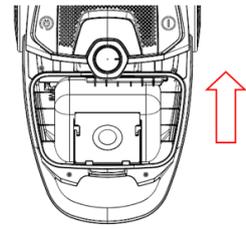


Fig 12

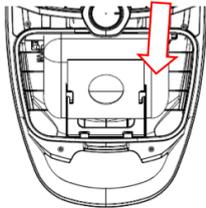


Fig 13

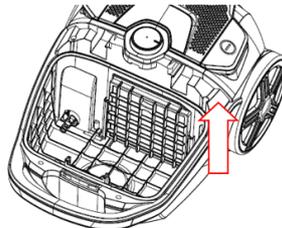


Fig 14

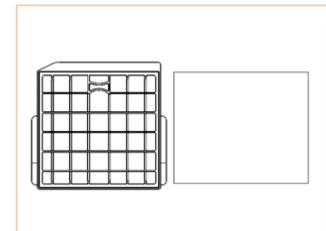


Fig 15

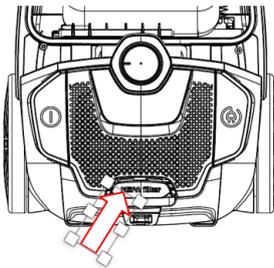


Fig 16

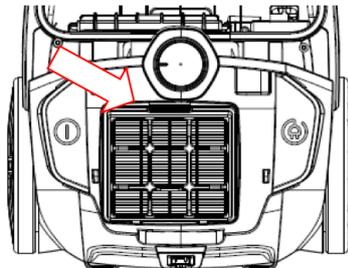


Fig 17

WARNUNG

Der Stecker muss aus der Steckdose vor der Wartung oder Reinigung entfernt werden.

Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es von dem Hersteller, seinem Dienstleister oder einer passend qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.

UMWELT

ACHTUNG:



Werfen Sie nicht dieses Produkt, wie es mit anderen Haushaltsprodukten hat. Es gibt eine Mülltrennung von diesem Produkt in Gemeinden, Sie müssen Ihre lokalen Behörden über die Orte, wo man dieses Produkt zurückgeben können zu informieren. In der Tat enthalten elektrische und elektronische Produkte gefährliche Stoffe, die schädliche Auswirkungen auf die Umwelt oder die menschliche Gesundheit haben und sollte recycelt werden. Das Symbol hier darauf hinweisen, dass elektrische oder elektronische Geräte sollten sorgfältig ausgewählt werden, ist ein fahrbarer Abfallbehälter mit einem Kreuz markiert.

NEDERLANDS

BELANGRIJKE VEILIGHEID INSTRUCTIES

Lees deze gebruikershandleiding helemaal door voor het eerste gebruik, ook als u bekend bent met dit soort apparaten. De bijgevoegde voorzorgsmaatregelen verminderen het risico op vuur, elektrische schokken en verwondingen als u deze correct opvolgt.

Bewaar de handleiding op een veilige plek voor toekomstig gebruik, samen met het garantiebewijs, aankoopbewijs en doos. Indien van toepassing deze instructies meegeven aan de eigenaar van het apparaat. Altijd de basisveiligheidsregels en de voorzorgsmaatregelen ter voorkoming van ongelukken opvolgen bij het gebruik van een elektrisch apparaat, waaronder de volgende:

Elektrische Veiligheid en omgang met stroomkabels

- Voor het inschakelen, eerst controleren dat de stroombron overeenkomt met de gegevens van het apparaat.
- Om het risico op elektrocutie te verkleinen, nooit het apparaat gebruiken met natte handen, onderwater dompelen of vloeistoffen in het apparaat gieten.
- Steek geen objecten in het apparaat.
- Als de stroomkabel beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, een servicemonteur of een goed gekwalificeerd persoon om gevaren te vermijden.
- Controleer het apparaat en de stroomkabel regelmatig op zichtbare schade. Niet gebruiken als de stroomkabel of behuizing beschadigd is, is gevallen, buiten heeft gestaan of in water is gevallen, of als het op een andere manier niet goed lijkt te functioneren.

Bel de klantenservice als er onderdelen kapot lijken te zijn.

- Niet de stroomkabel knikken, pletten, strekken of beschadigen.
- Trek of draag de stofzuiger niet aan de stroomkabel. Gebruik de stroomkabel niet als handgreep, sluit niet een deur met de kabel ertussen of trek hem niet over scherpe randen of hoeken.

Trek de stofzuiger niet over de stroomkabel. Houd de kabel verwijderd van hete oppervlaktes.

- Schakel de stofzuiger uit voordat u de stekker uit het stopcontact trekt.
- **WAARSCHUWING:** Altijd de stofzuiger uitschakelen en de stekker uit het stopcontact halen voordat u de slang en andere accessoires aan- of afkoppelt en voor het legen of schoonmaken van de stofzak.
- Trek niet aan de kabel om de stekker uit het stopcontact te halen. Om de stekker los te maken, niet de kabel maar de stekker vastpakken, en voorzichtig uit het stopcontact trekken, druk dan op de kabeloprolknop om de kabel op te rollen.

Gebruiksvoorwaarden en beperkingen

- Dit apparaat is alleen bedoeld voor huishoudelijk gebruik. Het is niet geschikt voor commercieel/industriële gebruik en ook niet voor buiten.
- Gebruik de stofzuiger alleen op droge, oppervlakte binnen, zoals beschreven in deze handleiding en met de meegeleverde originele accessoires door de fabrikant/distributeur.
Niet gebruiken voor andere doeleinden die niet beschreven staan in deze handleiding.
- Onjuiste installatie en gebruik kan leiden tot een risico

op vuur, elektrische schok en/of gewonde personen. Wij zijn niet aansprakelijk voor eventuele beschadigingen veroorzaakt door ondeugdelijk of verkeerd gebruik.

- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met een beperkt lichamelijk, fysisch of mentale beperking, of een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij er toezicht is of instructies zijn voor het gebruik van het apparaat door een persoon verantwoordelijk voor hun veiligheid.
- Kinderen moeten onder toezicht worden gehouden om te verzekeren dat ze niet met het apparaat spelen. Toezicht is noodzakelijk bij of door gebruik van kinderen.
- Laat het apparaat nooit onbeheerd achter.

Veilig gebruik

- Hou haar, losse kleding, vingers en alle andere delen van het lichaam weg bij openingen en bewegende delen.
- Hou het uiteinde van de slang, buis en andere openingen weg bij je gezicht en lichaam.
- Richt de stofzuiger niet op mensen of dieren tijdens gebruik.
- Niet het product gebruiken zonder dat de filters geplaatst zijn.
- Wees extra voorzichtig met het zuigen van trappen.
- Gebruik de stofzuiger niet voor het opzuigen van: brandbare of onbrandbare vloeistoffen (zoals brandstof of oplosmiddel); branden substanties (zoals as, sigaretten of hete kool), gebruik hem niet in de buurt van explosieve vloeistoffen of dampen; harde of scherpe objecten zoals glas, spijkers, munten; schadelijk of giftig materiaal (zoals bleekmiddel,

ammoniak, ontstopper); vloeistoffen of voor het opzuigen van ruimtes waar vloeistoffen aanwezig kunnen zijn.

- Houd de stofzuiger weg van warmtebronnen (radiator, oven, etc.), direct zonlicht, vocht en scherpe randen.
- Hou alle openingen vrij van stof, pluizen, haar of andere dingen die de luchtstroom verminderen. Het product niet gebruiken als er openingen geblokkeerd zijn of de luchtstroom beperkt is.
- Ze de stofzuiger na ieder gebruik weg om te voorkomen dat iemand erover struikelt.
- **BELANGRIJK:** Het wassen van de filters verbetert de zuigprestaties. Verzekert dat alle filters helemaal droog zijn voor het terugplaatsen.
- De behuizing kan alleen worden schoongemaakt met een zachte, droge doek. Gebruik geen schoonmaakvloeistof of -sputbussen.
- Bewaar de stofzuiger binnen in een koele, droge ruimte, buiten bereik van jonge kinderen.
- Probeer nooit de motorruimte te openen van de stofzuiger of de stroomkabel te vervangen. Als de stofzuiger beschadigd is, moet het worden gerepareerd door de fabrikant, een servicemonteur of een juist gekwalificeerd persoon om gevaren te vermijden. Bij beschadiging de klantenservice bellen voor advies.
- Het apparaat mag niet worden gebruikt als het is gevallen, er zijn duidelijke tekenen van schade zichtbaar of er zijn lekken.

WAARSCHUWING!

- Nooit het apparaat gebruiken als de zuigkracht erg zwak wordt.

Mocht dit gebeuren:

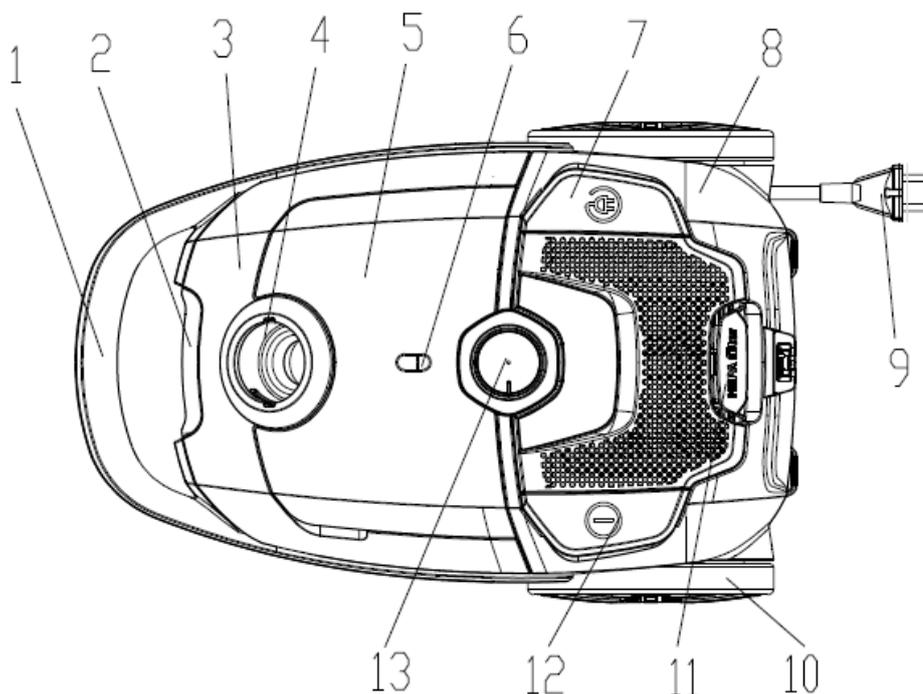
- Schakel het apparaat uit, haal de stekker uit het stopcontact en kijk of de stofzak vol is.
- Kijk vervolgens of er iets verstopt zit bij de vloerborstel, slang of buis.

Gebruik de stofzuiger niet de verstopping is opgelost en hij weer normaal functioneert.

Als u het probleem niet kunt oplossen, neem dan contact op met de klantenservice.

- Altijd de schakelaar op uit zetten na gebruik, en voordat u de stekker in het stopcontact steekt, zorg dat u de stofzuiger stevig vast heeft tijdens gebruik.
- Altijd de stofzuiger uitschakelen en de stekker uit het stopcontact halen voordat u onderdelen erafhaalt, opent of de stofzak gaat legen, of voor het af-/aankoppelen van accessoires.

ONDERDELEN



- | | |
|-------------------------------------|------------------------------|
| 1. Handgreep afdekking | 8. Achterste afdekking |
| 2. Voorste afdekking Decoratieplaat | 9. Stroomkabel en stekker |
| 3. Voorste afdekking | 10. Groot wiel |
| 4. Zuigbasis | 11. Luchtuitlaatafdekking |
| 5. Accessoiresafdekking | 12. AAN / UIT bedieningsknop |
| 6. Stof-vol-indicator | 13. Modusselectieknop |
| 7. Stroomkabeloprolknop | |

ACCESSOIRE-LIJST

Een set van slangaccessoires, waaronder: Een metalen buis, een vloerborstel, een ronde borstel, een platte borstel.

GEBRUIKMETHODE

1. Aansluiten slangaccessoire: plaats het uiteinde van de slang in de slangkoppeling in de voorste afdekking en haak hem vast. (Fig 1)
Verwijder slangaccessoire: draai de connector van de slang naar de juiste positie en trek dan aan de slangaccessoire. (Fig 2), Sluit de metalen buis aan het bochtige uiteinde van de slang. (Fig 3)

2. Sluit de verschillende tuiten aan op de buis voor verschillende schoonmaakdoeleinden: vloerborstel (aangepast aan de ondergrond) voor tapijt of harde vloer (Fig 4); spleettuit voor bank, muuroppervlak, gordijnen, hoeken of ruimtes tussen meubels en etx. (Fig 5); De ronde borstel en spleettuit worden opgeslagen in de accessoireruimte (Fig 6)
3. Gebruik van de stofzuiger: steek de stekker in een stopcontact dat overeenkomt met de aangegeven specificaties op het label en druk op de aan/uit-schakelaar, de stofzuiger zal gaan werken. (Fig 6)
4. Pas het vermogen van de stofzuiger aan: verander het vermogen door de snelheidscontroleknop naar rechts en links te draaien om aan het gebruik te voldoen (Fig 7).
5. Verplaats het apparaat: draag het bij de handgreep achterop de stofzuiger (Fig 8).
6. Stroomkabel oprollen: Schakel de stofzuiger uit met de aan/uit-knop en trek de stekker uit het stopcontact, druk op de stroomkabeloprolknop, de stroomkabel zal gaan oprollen zoals in (Fig 9).

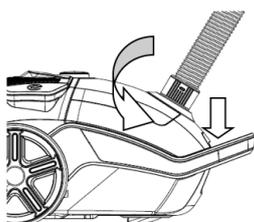


Fig 1

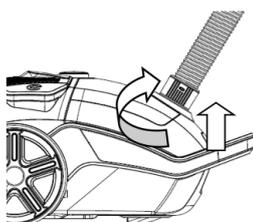


Fig 2

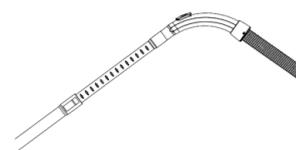


Fig 3

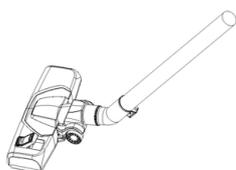


Fig 4



Fig 5

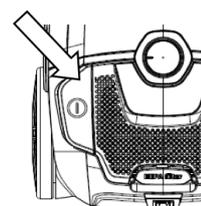


Fig 6

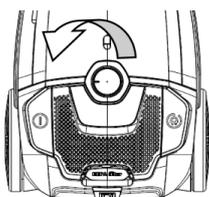


Fig 7

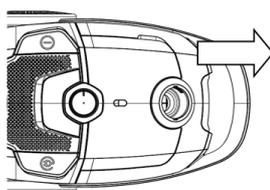


Fig 8

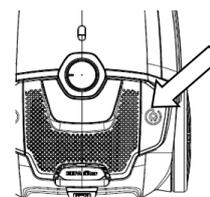


Fig 9

ONDERHOUD

Haal de stekker van het apparaat voordat u het apparaat reinigt of reparaties of onderhoud uitvoert.

1. Vervang de stofzak: als de stof-vol-indicator rood wordt of er is merkbaar minder zuigkracht, is het tijd om de stofzak te vervangen met een nieuwe zak. (Fig 10)

- Open de voorste afdekking door te drukken op de knop die erop zit. (Fig 11)
- Haal de stofzakhouder eruit en verwijder de volle stofzak. (Fig 12)

Plaatsen van de stofzak: plaats de stofzak in de stofzakhouder en plaats deze weer terug. (Fig 13)

Opmerking: Als de stofzak niet geplaatst is kan de voorste afdekking niet worden gesloten

2. Inlaatfilter: maak het filter schoon met warm water en laat het helemaal drogen voor het terugplaatsen. (Fig 14)

Vervangen van het inlaatfilter: Clip naar beneden en verwijder de inlaatafdekking, verwijder en vervang met een geschikt filter. (Fig 25)

3. Schoonmaken van het uitlaatfilter: open de uitlaatafdekking en haal het HEPA-frame en filter eruit. Was en herplaats het als het filter helemaal is opgedroogd. (Fig 16/17)

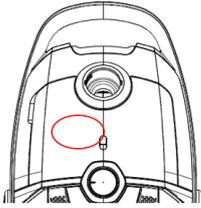


Fig 10

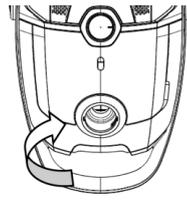


Fig 11

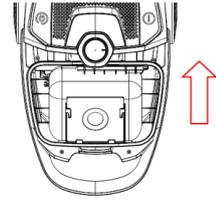


Fig 12

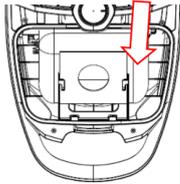


Fig 13

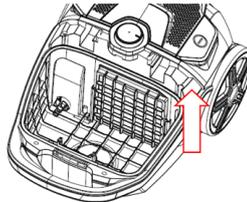


Fig 14

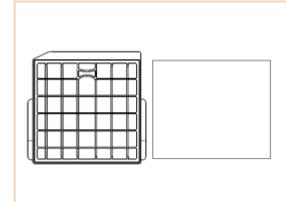


Fig 15

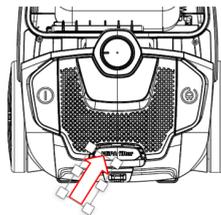


Fig 16

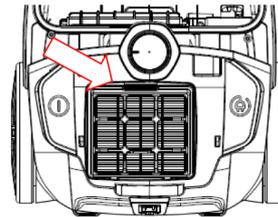


Fig 17

WAARSCHUWING

De stekker moet uit het stopcontact worden gehaald voor iedere vorm van onderhoud of vervanging.

Als de stroomkabel beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, een servicemonteur of een juist gekwalificeerd persoon om gevaren te vermijden.

MILIEU

ATTENTIE:



Dit apparaat mag niet met uw ander huishoudelijke toestellen worden verwijderd. Dit product moet op een geselecteerde stortplaats verwijderd worden. U kunt bij de gemeente een indiceerde plaats aanvragen. Elektrisch en elektronische producten kunnen gevaarlijke stoffen inhouden die schadelijk zijn voor mensen en het milieu en moet recycled worden. Het symbool aan de kant geeft aan dat het een elektrisch en elektronisch toestel is en zijn dus artikelen van een selectieve collectie. Het beeld geeft een afvalbak met een X teken aan.

ESPAÑOL

LEA ATENTAMENTE ESTE MANUAL INSTRUCCIONES ANTES DE USAR LA ASPIRADORA Y GUÁRDELO PARA CONSULTAS FUTURAS.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Lea este manual a fondo antes de usar la aspiradora por primera vez, incluso si está familiarizado con este tipo de equipos. Las instrucciones de seguridad incluidas en este documento cuando se cumplen correctamente reducen el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones.

Guarde el manual en un lugar seguro para consultas futuras, junto con la tarjeta de garantía completa, el recibo de compra y el cartón. Si corresponde, transmita estas instrucciones al siguiente propietario del electrodoméstico.

Siempre siga las instrucciones de seguridad básicas y las medidas de prevención de accidentes cuando use un artefacto eléctrico, incluyendo lo siguiente:

Seguridad eléctrica y manejo de cables:

- Antes de encender la aspiradora, asegúrese de que su voltaje eléctrico y la frecuencia del circuito correspondan a los indicados en la placa de características.
- Para reducir el riesgo de electrocución, no utilice la aspiradora, ni manipule el enchufe con las manos mojadas. Nunca la sumerja en el agua, ni derrame líquidos sobre la misma.
- No inserte ningún objeto en la aspiradora.
- Si el cable de alimentación está deteriorado, deberá ser remplazado por el fabricante, su agente de servicios

técnicos o una persona de cualificación similar para evitar cualquier situación peligrosa.

- Verifique la aspiradora y el cable regularmente para detectar daños visibles. No la use si parece estar defectuosa de alguna manera, si se ha caído, dejado al aire libre o se ha mojado. Llame a la línea de asistencia postventa si alguna parte parece dañada.
- No doble, tuerza, aplaste, tire, ni abuse del cable de alimentación.
- Nunca arrastre o levante la aspiradora por el cable. No enrosque el cable en las manijas de las puertas, no cierre ninguna puerta con el cable de por medio. Mantenga el cable lejos de bordes afilados y esquinas. No pase la aspiradora por encima del cable y mantenga el mismo alejado de superficies calientes.
- Apague los controles de la aspiradora antes de conectarla o desconectarla de la fuente de alimentación.
- **ADVERTENCIA:** Asegúrese primero de desenchufar el cable de alimentación de la aspiradora antes de conectar o desconectar la manguera de aspiración, vaciar o limpiar el tanque de polvo o reemplazar cualquier componente.
- No tire del cable de alimentación para desconectar la aspiradora, hágalo agarrando firmemente el enchufe y extráigalo con cuidado. Luego presione el botón para la recogida automática del cable de alimentación.

Condiciones de uso y restricciones

- Esta aspiradora está prevista únicamente para usos domésticos. No es adecuada para uso comercial/industrial ni para uso en exteriores.
- Utilice únicamente la aspiradora en superficies interiores secas, como se describe en este manual y con los accesorios originales suministrados por el fabricante/distribuidor.
- No use la aspiradora para ningún otro propósito que no sea el descrito en este manual.
- La instalación y el uso inadecuado pueden ocasionar incendios, descargas eléctricas y/o lesiones personales. No asumimos ninguna responsabilidad por daños eventuales causados por un uso inadecuado.
- Esta aspiradora no puede ser usada por personas (incluido niños) con discapacidad física, sensorial o motora, o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que sean supervisados o hayan sido debidamente instruidos en el uso del aparato de forma segura y entienden los peligros involucrados.
- No permita que los niños jueguen con la aspiradora; manténgalos bajo estricta supervisión cuando estén usándola o cerca de ella.
- Nunca deje la aspiradora desatendida.

Uso seguro

- Mantenga alejado el cabello, la ropa suelta, los dedos o cualquier parte del cuerpo de las ranuras de ventilación y de las partes móviles.
- Mantenga el extremo de la manguera, varillas y otras aberturas lejos de su cara y cuerpo.

- Nunca apunte la aspiradora para personas o animales cuando esté en uso.
- No use la aspiradora sin haber colocado los filtros en su lugar.
- Redoble la precaución cuando limpie escaleras.
- No use la aspiradora para recoger: líquidos inflamables (como combustibles o solventes); sustancias quemadas (tales como cenizas, cigarrillos o carbones calientes); objetos duros o filosos (como fragmentos de vidrio, clavos, monedas); materiales nocivos o tóxicos (como blanqueador de cloro, amoníaco, limpiador de desagües). No la utilice en ninguna área donde los líquidos o vapores explosivos pueden estar presentes.
- Mantenga la aspiradora alejada de fuentes de calor (radiador, horno, etc.), luz solar directa, humedad y bordes filosos.
- No obstruya las ranuras, ni dificulte el flujo de aire, mantenga las ranuras libre de cualquier objeto, incluyendo polvo, hilos y pelusas. No use la aspiradora con aberturas bloqueadas o flujo de aire restringido.
- Guarde la aspiradora en un lugar seguro después de cada uso para evitar que alguien se tropiece con ella.
- **IMPORTANTE:** lavar los filtros mejora el rendimiento de la aspiradora. Asegúrese de que todos los filtros estén completamente secos antes de volver a colocarlos.
- Limpie la carcasa únicamente con un paño suave y seco. No use limpiadores líquidos o aerosol.
- Almacenar en interiores, en un lugar seco y fuera del alcance de los niños.
- Nunca intente abrir la base del motor de la aspiradora usted mismo o reemplazar el cable de alimentación. Si

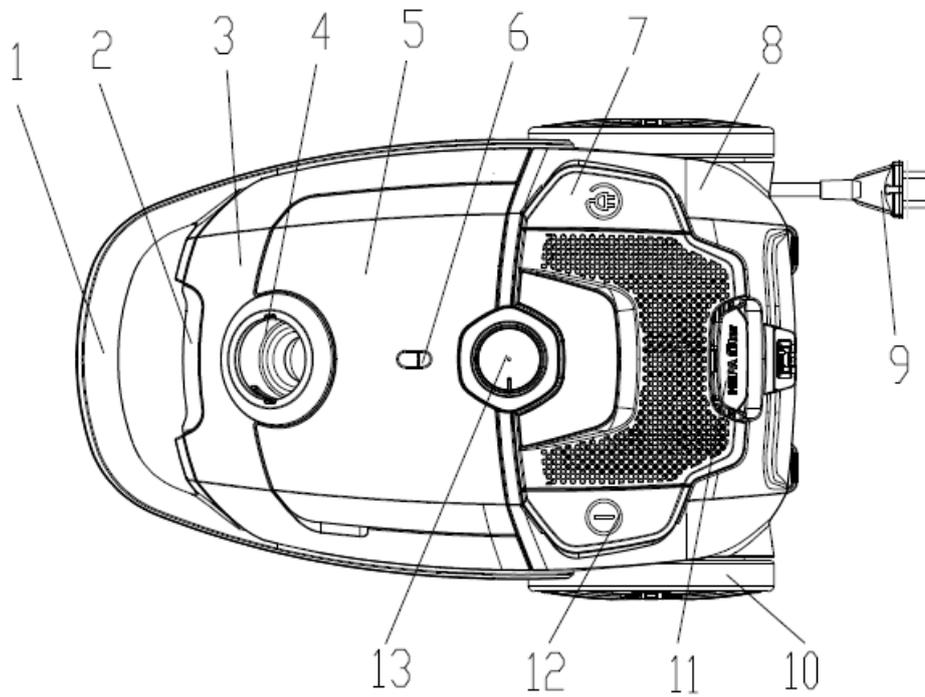
la aspiradora está dañada, debe ser reparada por el fabricante, un agente de servicio o una persona debidamente calificada de acuerdo con las normas de seguridad pertinentes. Las reparaciones realizadas por personas no calificadas pueden ser peligrosas. En caso de daño, llame a la línea de asistencia postventa para obtener asesoramiento.

- El dispositivo no debe utilizarse si se ha caído, si hay signos evidentes de daño o si hay fugas.

¡ADVERTENCIA!

- Nunca use la aspiradora cuando la potencia de succión sea muy débil.
Cuando esto pasa:
 - ✓ Apague la aspiradora, desenchúfela y verifique si la bolsa de polvo está llena.
 - ✓ Luego verifique si alguna parte del cepillo, tubo o manguera está bloqueada.
- No use la aspiradora hasta que se haya eliminado la obstrucción y funcione normalmente de nuevo.
- Si no puede resolver el problema, póngase en contacto con la línea de asistencia posventa.
- Siempre apague la aspiradora después de su uso, y antes de volver a enchufarla, asegúrese de sostenerla firmemente.
- Siempre apague y desenchufe la aspiradora del tomacorriente antes de desarmar, abrir o vaciar el depósito de polvo, o antes de conectar/desconectar los accesorios.

COMPONENTES



1. Empuñadura
2. Placa decorativa de la cubierta frontal
3. Tapa frontal
4. Base de succión
5. Carcasa
6. Indicador de depósito de polvo lleno
7. Botón del cable de alimentación
8. Contraportada
9. Cable de alimentación y enchufe
10. Rueda grande
11. Filtro de la salida de aire
12. Interruptor ON/OFF
13. Perilla de selección de modo

LISTA DE ACCESORIOS

Conjunto de accesorios para la manguera, incluye: un tubo de metal, un cepillo de piso, un cepillo redondo, un cepillo plano.

MODO DE USO

1. Conectar el accesorio de la manguera: inserte el extremo de la manguera en el conector de entrada de la cubierta frontal y luego gírelo. (Fig 1)
Retirar el accesorio de la manguera: gire el conector de entrada a la posición correcta y luego tire del accesorio de la manguera. (Fig. 2), conecte el tubo de metal al extremo curvo de la manguera. (Fig. 3)
2. Conectar diferentes herramientas al tubo para diferentes propósitos de limpieza: cepillo de piso (ajustado al suelo) para alfombras o pisos duros (Fig 4); boquilla de rincones para sofá, superficie de pared, cortina, esquina de espacio entre muebles y etc. (Fig. 5); El cepillo redondo y el plano se almacenan en el compartimento de accesorios.
3. Operando la aspiradora: inserte el enchufe a un tomacorriente adecuado que coincida con las características indicadas en la placa, presione el interruptor de ON/OFF y la aspiradora comenzará a funcionar. (Fig 6).
4. Ajustar la potencia: cambie la potencia de la máquina girando la perilla de control de velocidad de rotación para cumplir con las diferentes necesidades de uso (Fig. 7).
5. Transportar la aspiradora: mueva la aspiradora por el asa que está en la parte posterior de la misma (Fig 8).
6. Recoger el cable: apague la aspiradora por el botón de ON/OFF y desconecte el enchufe del tomacorriente, presione el botón del cable de alimentación para que este se recoja automáticamente (Fig. 9).

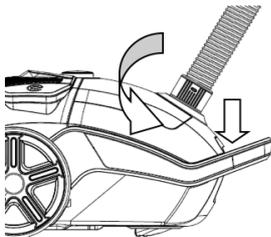


Fig 1

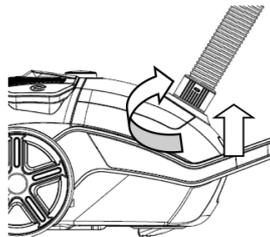


Fig 2

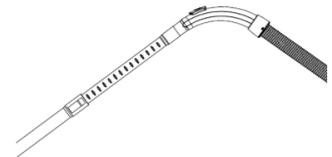


Fig 3

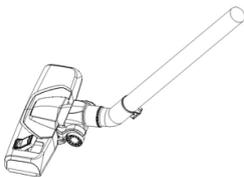


Fig 4



Fig 5

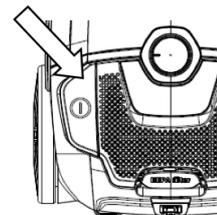


Fig 6

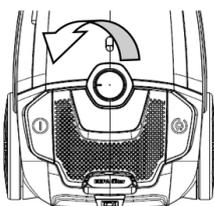


Fig 7

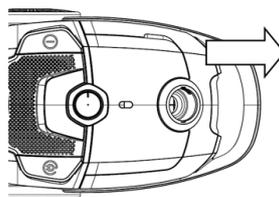


Fig 8

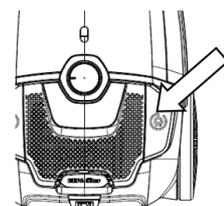


Fig 9

MANTENIMIENTO

Desconecte el equipo antes de limpiarlo, repararlo o mantenerlo.

1. Cambiar la bolsa de polvo: cuando el indicador del depósito de polvo se ponga rojo o se advierta la pérdida de succión, es hora de vaciar la bolsa de polvo o reemplazarla con una bolsa nueva. (Fig 10)

Abra la tapa frontal tocando el botón correspondiente. (Fig 11)

Saque el depósito de polvo y luego retire la bolsa completa. (Fig 12)

Instalar la bolsa de polvo: inserte la bolsa en el depósito de polvo y luego colóquela en el gabinete de la aspiradora. (Fig 13)

Nota: Si la bolsa de polvo no está bien instalada, la tapa frontal no se podrá cerrar.

2. Filtro de entrada: limpie el filtro con agua tibia y deje que se seque completamente antes de volver a colocarlo en la aspiradora. (Fig 14)

Sustitución del filtro de entrada: abra la tapa de la entrada, retire y reemplace el filtro. (Fig 25)

3. Limpiar el filtro de la salida de aire: abra la contraportada, saque el marco y el filtro HEPA. Lávelo e instálelo después de que el filtro se haya secado completamente (Fig 16/17)

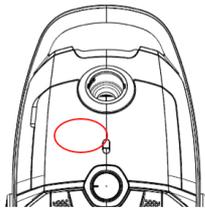


Fig 10

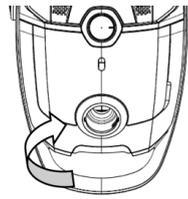


Fig 11

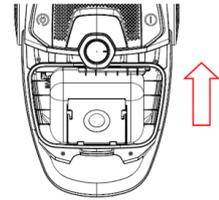


Fig 12

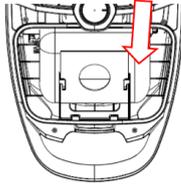


Fig 13

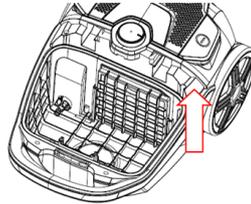


Fig 14

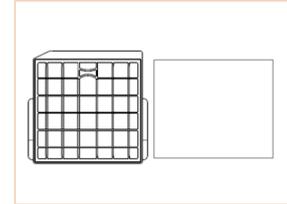


Fig 15

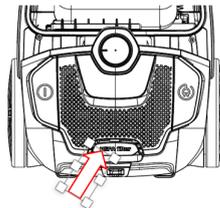


Fig 16

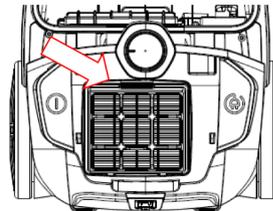


Fig 17

ADVERTENCIA

El enchufe debe ser retirado del tomacorriente antes de realizar cualquier actividad de mantenimiento o reemplazo.

Si el cable de alimentación está deteriorado, deberá ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicios técnicos o una persona de cualificación similar para evitar cualquier situación peligrosa.

MEDIO AMBIENTE

ATENCIÓN :



No se deshaga de este producto como lo hace con otros productos del hogar. Existe un sistema selectivo de colecta de este producto puesto en marcha por las comunidades, debe de informarse en su ayuntamiento acerca de los lugares en los que puede depositar este producto. De hecho, los productos eléctricos y electrónicos pueden contener sustancias peligrosas que tienen efectos nefastos para el medio ambiente o para la salud humana y deben ser reciclados. El símbolo aquí presente indica que los equipos eléctricos o electrónicos deben de ser cuidadosamente seleccionados, representa un recipiente de basura con ruedas marcado con una X.

Adeva SAS / H.Koenig Europe - 8 rue Marc Seguin, 77290 Mitry-Mory, France
www.hkoenig.com - sav@hkoenig.com - contact@hkoenig.com - Tél: +33 1 64 67 00 05

ITALIANO

PER FAVORE, LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTO MANUALE PRIMA DELL'USO E CONSERVARLO PER RIFERIMENTI FUTURI

IMPORTANTI NORME DI SICUREZZA

Leggere attentamente il manuale prima del primo utilizzo, anche se si ha familiarità con questo tipo di prodotto. Le precauzioni di sicurezza in allegato riducono il rischio di incendio, scosse elettriche e lesioni se seguite correttamente.

Conservare il manuale in un luogo sicuro per riferimento futuro, insieme alla garanzia, alla ricevuta d'acquisto e al cartone. Eventualmente si ceda il prodotto a terzi, consegnare queste istruzioni al nuovo proprietario dell'apparecchio.

Seguire sempre le precauzioni di sicurezza di base e le misure di prevenzione degli incidenti quando si utilizza un apparecchio elettrico, tra cui le seguenti:

Sicurezza elettrica e la manipolazione della spina

- Prima di accendere l'apparecchio, assicurarsi che la tensione e la frequenza elettrica della rete corrispondano a quelle indicate sull'apparecchio.
- Per ridurre il rischio di folgorazione, non utilizzare il prodotto o toccare la spina con le mani bagnate, non immergerlo in acqua o far andare liquidi nel prodotto.
- Non inserire oggetti all'interno dell'apparecchio.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un suo agente servizio o da una persona qualificata per evitare rischi.
- Controllare che l'apparecchio e il cavo non abbiano danni visibili. Non utilizzare l'apparecchio se il cavo o alloggiamento sono danneggiati, se è stato fatto cadere, se si è danneggiato, se è stato lasciato

all'aperto o è caduto in acqua o se appare difettoso in qualche modo. Chiamare il servizio post-vendita se una qualsiasi parte sembra essersi danneggiata.

- Non piegare, stratonare, o danneggiare il cavo di alimentazione.
- Non tirare o trasportare l'aspirapolvere per il cavo. Non utilizzare il cavo come maniglia, non chiudere la porta sul cavo e non tirare il cavo su spigoli o angoli. Non passare l'aspirapolvere sul cavo. Tenere il cavo lontano dalle superfici calde.
- Disattivare i controlli aspirapolvere prima di collegare o scollegare dalla l'alimentazione di rete.
- **AVVISO:** Spegner e scollegare l'aspirapolvere prima di conservarla, di scollegare il tubo di aspirazione e gli accessori o prima di svuotare o pulire il contenitore polvere.
- Non tirare il cavo per staccare la spina dalla presa di corrente. Scollegare, afferrare la spina, non il cavo, ed estrarla delicatamente dall'alimentazione e premere il pulsante per avvolgere il cavo.

Condizioni di utilizzo e limitazioni

- Questo apparecchio è destinato solo per uso domestico. Non è né adatto ad utilizzi in ambiti commerciali/ industriali né per uso esterno.
- Utilizzare l'aspirapolvere solo sulle superfici interne asciutte, come descritto in questo manuale e con gli accessori originali forniti dal produttore / distributore. Non utilizzarlo per scopi diversi da quelli descritti in questo manuale.
- L'installazione e l'uso non corretto può comportare il rischio di incendi, scosse elettriche e / o lesioni alle persone. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per eventuali danni causati da uso improprio o errato.

- Questo apparecchio non è destinato ad essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali e mentali, o senza esperienza e conoscenza, a meno che non siano controllati o istruiti ad utilizzare l'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.
- Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio. Una scrupolosa supervisione è necessaria quando un qualsiasi apparecchio viene utilizzato da bambini o simili.
- Non lasciare mai l'apparecchio incustodito.

Utilizzo sicuro

- Tenere i capelli, gli abiti larghi, le dita e tutte le parti del corpo lontano dalle aperture e dalle parti in movimento.
- Mantenere l'estremità del tubo, le bocchette e le altre aperture a distanza da viso e corpo.
- Non puntare l'aspirapolvere su persone o animali quando è in uso.
- Non utilizzare il prodotto senza i filtri.
- Prestare particolare attenzione quando si passa l'aspirapolvere sulle scale.
- Non utilizzare l'aspirapolvere per raccogliere: liquidi infiammabili o combustibili (come ad esempio combustibile o solvente); materie incandescenti (quali cenere, sigarette o braci) e non usarla in presenza di liquidi o vapori esplosivi; oggetti duri o taglienti come schegge di vetro, chiodi, monete; materiali nocivi o tossici (come candeggina, ammoniaca, disgorganti); e non aspirare oggetti che potrebbero contenere liquidi.
- Mantenere l'aspirapolvere lontano da fonti di calore (radiatori, forni ecc), luce solare diretta, umidità e spigoli vivi.

- Tenere tutte le aperture libere da polvere, fili, capelli o qualsiasi cosa che possa ridurre il flusso d'aria. Non utilizzare il prodotto con le aperture bloccate o con afflusso d'aria non sufficiente.
- Riporre l'aspirapolvere dopo ogni uso per evitare che qualcuno inciampi su di essa.
- Importante: il lavaggio dei filtri migliora le prestazioni dell'aspirapolvere. Assicurarsi che tutti i filtri siano completamente asciutti prima di rimontarli.
- Pulire la parte esterna con un panno morbido e asciutto. Non usare liquidi o spray detergenti.
- Conservare l'aspirapolvere al chiuso in un luogo fresco e asciutto, fuori dalla portata dei bambini.
- Non tentare mai di aprire la base del motore dell'aspirapolvere da soli o per sostituire il cavo di alimentazione. Se l'aspirapolvere è danneggiata deve essere riparata dal produttore, da suo agente servizio o da una persona qualificata per evitare pericoli. In caso di danni, chiamare il supporto clienti post vendita per un consiglio.
- Il dispositivo non deve essere utilizzato se è stato lasciato cadere, sono visibili evidenti segni di danneggiamento o se presenta perdite.

AVVERTIMENTO!

- Non usare mai la macchina quando la potenza di aspirazione diventa molto debole.

Quando questo accade:

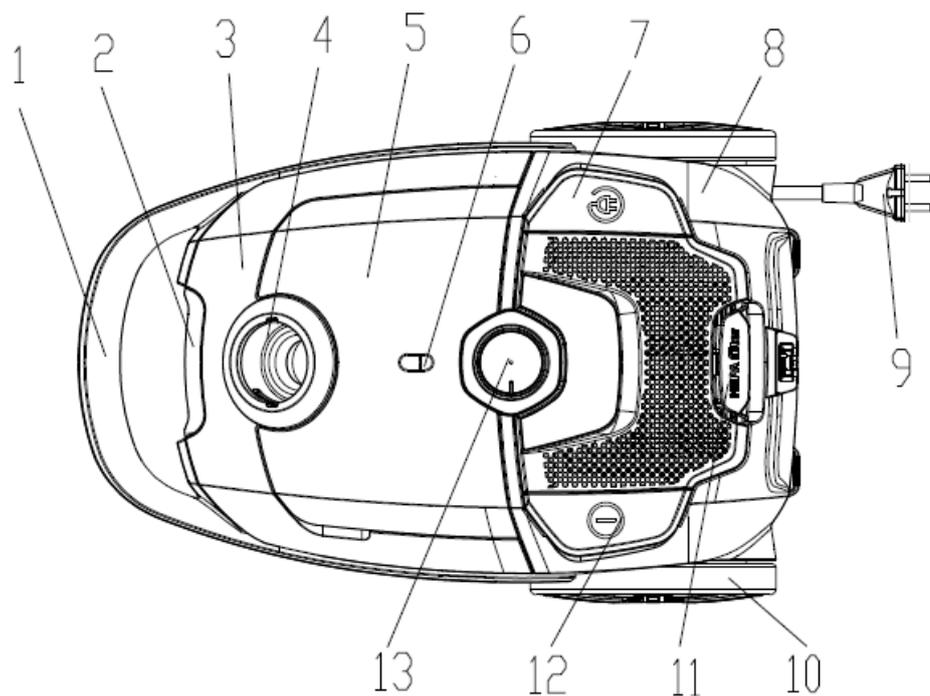
- Spegnere l'apparecchio, scollegarlo e verificare se il contenitore polvere è pieno.
- Quindi verificare se una qualche parte della spazzola per pavimenti o del tubo è bloccata.

Non utilizzare l'aspirapolvere finché il blocco viene rimosso e funziona normalmente.

Se non è possibile risolvere il problema, contattare il supporto post-vendita.

- Spegnere sempre l'aspirapolvere dopo l'uso, e prima di collegarlo di nuovo, assicurarsi di tenere l'aspirapolvere con fermezza quando la si utilizza.
- Spegnere sempre e scollegare l'aspirapolvere dalla presa elettrica prima di montare, aprire o svuotare il contenitore polvere, O prima di collegare / scollegare gli accessori.

PARTI



1. Impugnatura
2. Scocca Decorativa anteriore
3. Copertura frontale
4. Base di aspirazione
5. Copertura Accessori
6. Indicatore livello di riempimento
7. Pulsante di riavvolgimento cavo
8. Copertura posteriore
9. Cavo di alimentazione e spina
10. Ruota
11. Copertura uscita aria
12. Interruttore ON / OFF
13. Manopola selezione Modalità

LISTA ACCESSORI

Una serie di accessori, tra cui : un tubo metallico, una spazzola pavimenti, una spazzola rotonda, una spazzola piatta.

METODO DI FUNZIONAMENTO

1. Collegare l'accessorio tubo: Inserire il tubo nella presa sul coperchio anteriore e agganciarlo (Fig 1)
Rimuovere l'accessorio tubo: ruotare il connettore del tubo nella giusta posizione e poi tirare l'accessorio tubo. (Fig 2), Collegare il tubo metallico all'estremità ricurva del tubo. (Fig 3)
2. Collegare i diversi accessori al tubo per i diversi scopi di pulizia: spazzola per pavimenti (Adeguate al tipo di pavimento) per moquette o pavimenti difficili (Figura 4); ugello per divano, carta da parati, tende, angoloidi tra i mobili e ecc. (Fig 5); Lo strumento pennello e fessura rotonda è conservato nel vano accessori;
3. Funzionamento dell'aspirapolvere: inserire la spina e il cavo in una presa di alimentazione che sia conforme all'alimentazione indicata sull'etichetta, e premere il pulsante a pedale on/off, l'aspirapolvere inizierà a funzionare. (Figura 6)
4. Regolare la potenza aspirante: cambiare la potenza dalla manopola della velocità di rotazione destra e sinistra per soddisfare le diverse esigenze di utilizzo (Fig 7).
5. Spostare l'apparecchio: trasportare utilizzando la maniglia nella parte posteriore dell'aspirapolvere (Fig 8).
6. Riavvolgimento del cavo: Spegner l'aspirapolvere con il pulsante on/off ed estrarre la spina dalla presa principale, premere il pulsante per il riavvolgimento cavo. Il cavo di alimentazione verrà retracts (Figura 9).

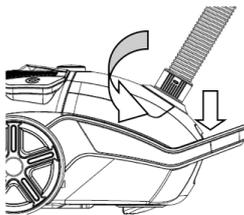


Fig 1

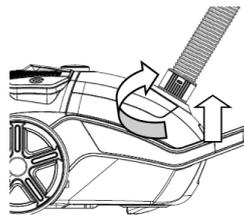


Fig 2

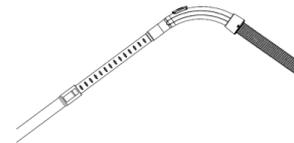


Fig 3

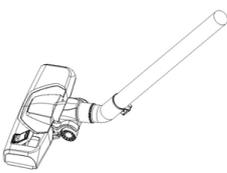


Fig 4



Fig 5

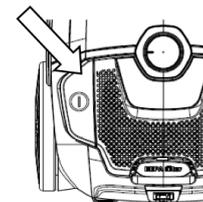


Fig 6

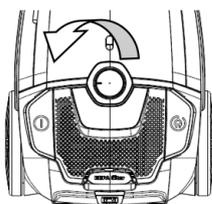


Fig 7

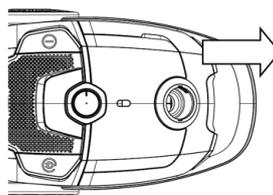


Fig 8

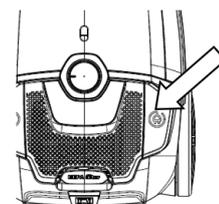


Fig 9

MANUTENZIONE

Scollegare l'unità prima di eseguire qualsiasi tipo di manutenzione o riparazione.

1. Cambiare il sacchetto polvere: quando l'indicatore polvere diventa rosso o si nota una perdita di potenza nell'aspirazione, è il momento di svuotare il sacchetto e sostituirlo con uno nuovo sacchetto. (Figura 10)

- Aprire il coperchio anteriore utilizzando il pulsante. (Figura 11)
- Estrarre il supporto del sacchetto quindi rimuovere il sacchetto pieno. (Fig. 12)

Installare il sacchetto: inserire il sacchetto nel supporto del sacchetto e poi inserirlo nello slot. (Figura 13)

Nota: Se il sacchetto non è installato correttamente, il coperchio frontale non si chiude

2. Filtro in entrata: pulire il filtro con acqua e lasciare asciugare completamente prima di riposizionarlo. (Figura 14)

Sostituzione del filtro di aspirazione: rimuovere il coperchio di aspirazione, rimuovere e sostituire con un filtro adatto. (Figura 15)

3. Pulire il filtro di uscita: aprire il coperchio di uscita ed estrarre il telaio e il filtro HEPA. Lavare e installarlo solo dopo che il filtro è completamente asciugato. (Figura 16/17)

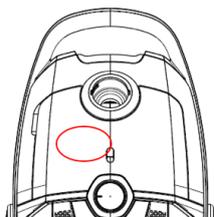


Fig 10

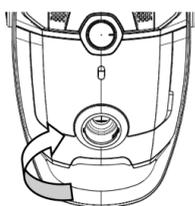


Fig 11

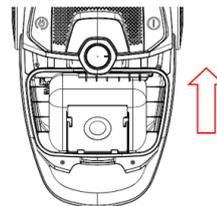


Fig 12

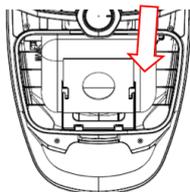


Fig 13

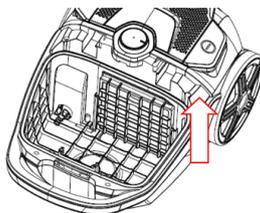


Fig 14

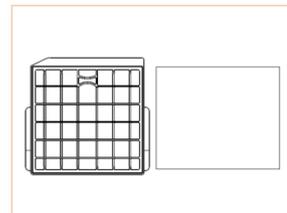


Fig 15

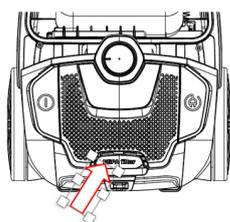


Fig 16

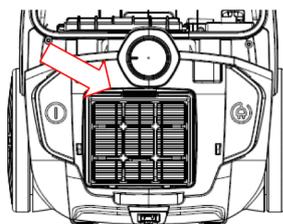


Fig 17

AVVERTIMENTO

La spina deve essere rimossa dalla presa prima di qualsiasi operazione di manutenzione o sostituzione.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal costruttore, da un suo agente di servizio o da una persona qualificata, per evitare rischi.

AMBIENTE

ATTENZIONE:



Non gettare quest' apparecchio tra i rifiuti domestici. Per questo tipo di prodotti è fornito dai comuni un sistema di raccolta e ritiro in zona ed è quindi un dovere informarsi per conoscere il giusto smistamento del rifiuto. Infatti, i prodotti elettrici ed elettronici possono contenere sostanze pericolose che hanno effetti dannosi sull'ambiente o sulla nostra salute e quindi devono essere riciclati. Il simbolo al lato indica che le apparecchiature elettriche ed elettroniche fanno parte di una raccolta selettiva e differenziata (rappresentata da un bidone su due ruote sbarrato da una croce).

Adeva SAS / H.Koenig Europe - 8 rue Marc Seguin - 77290 Mitry Mory - France
www.hkoenig.com - sav@hkoenig.com - contact@hkoenig.com - Tél: +33 1 64 67 00 05